



BOSCH

Professional GAS 35 M AFC

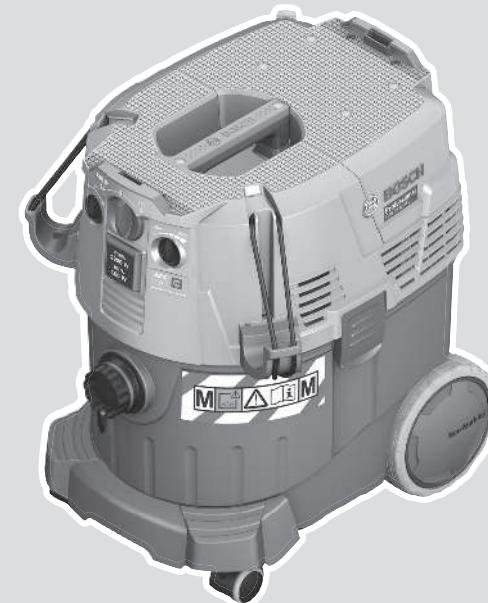
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7ZD (2025.08) T / 19



1 609 92A 7ZD

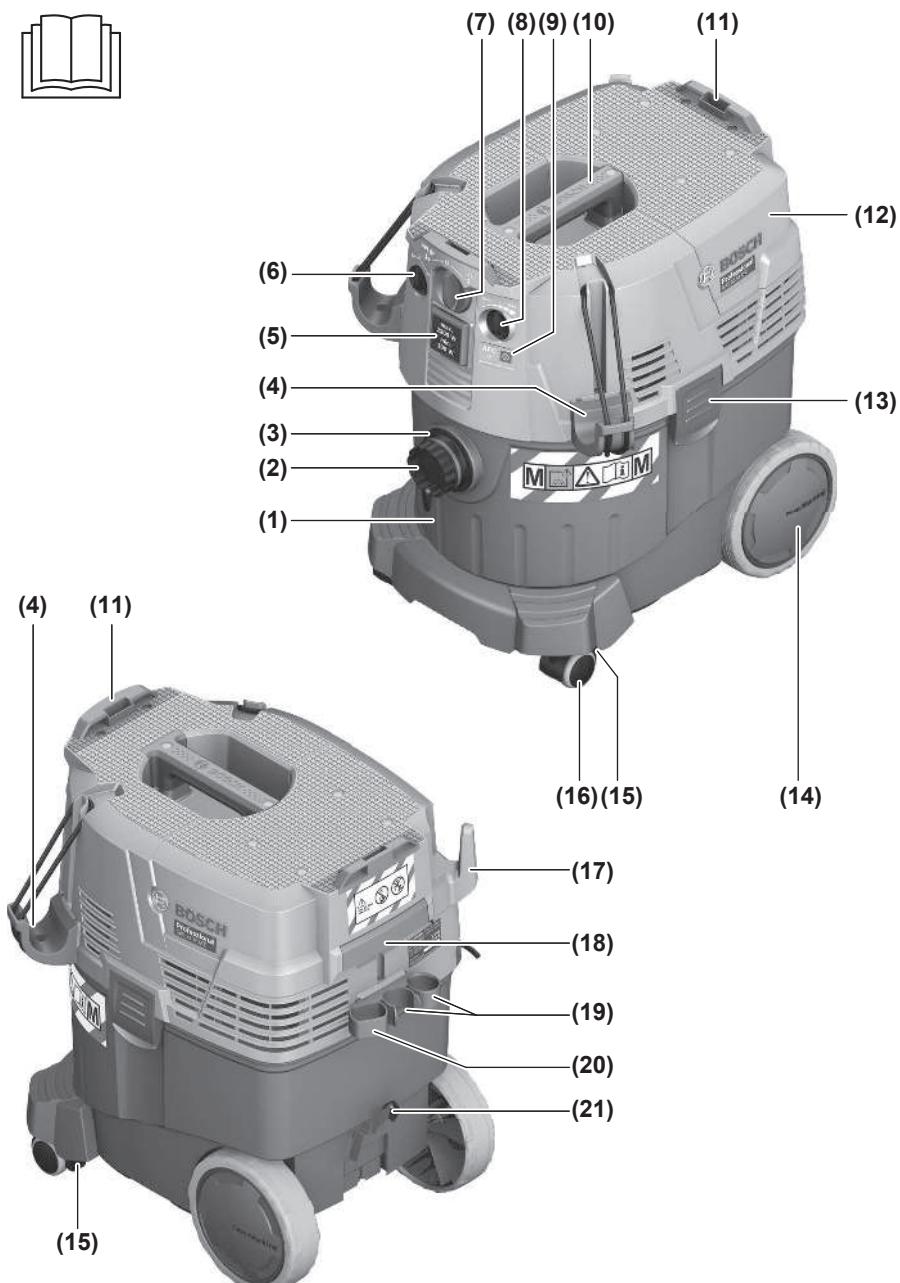


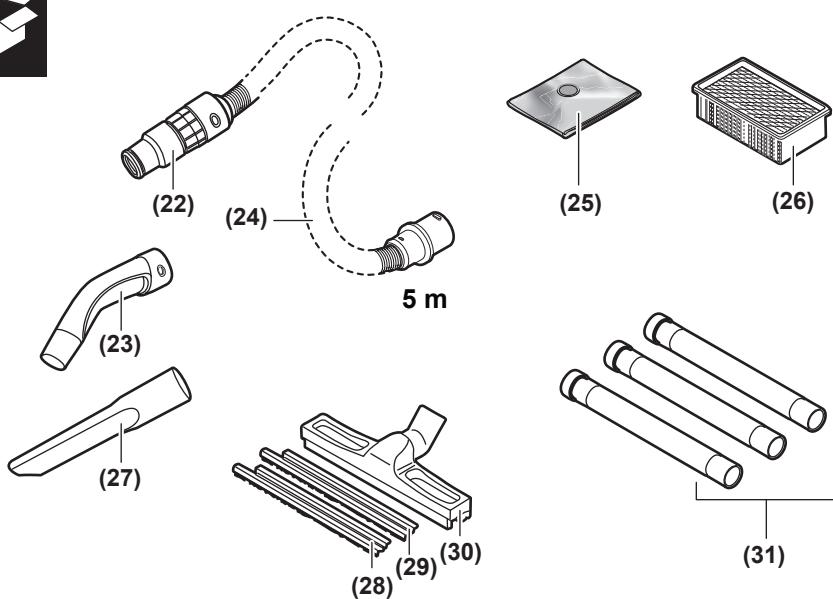
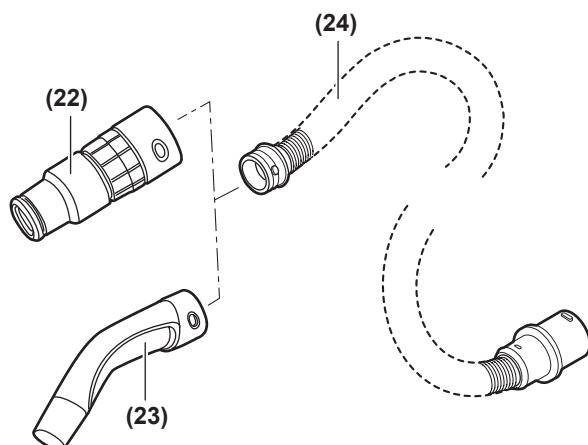
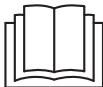
fr Notice originale

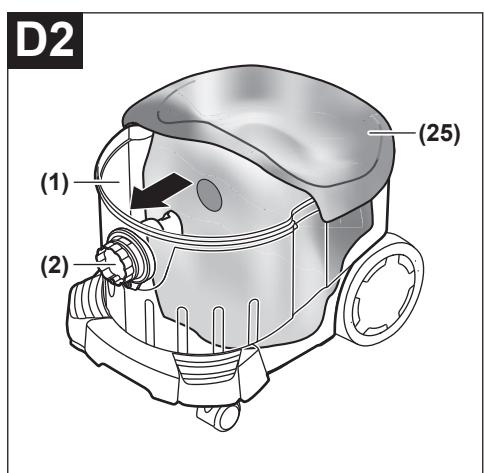
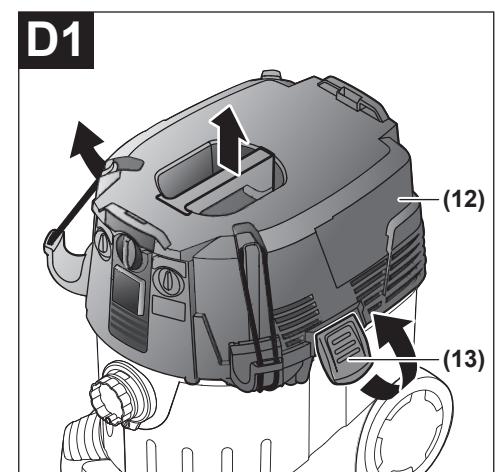
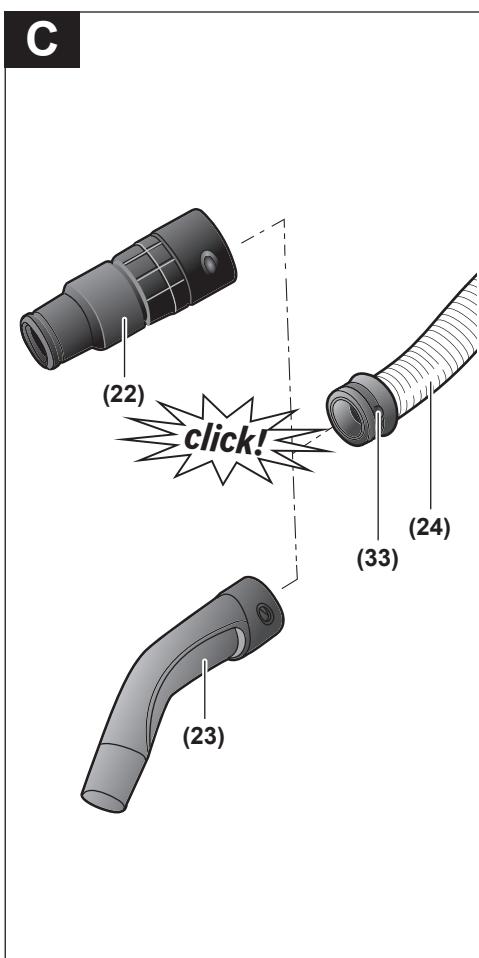
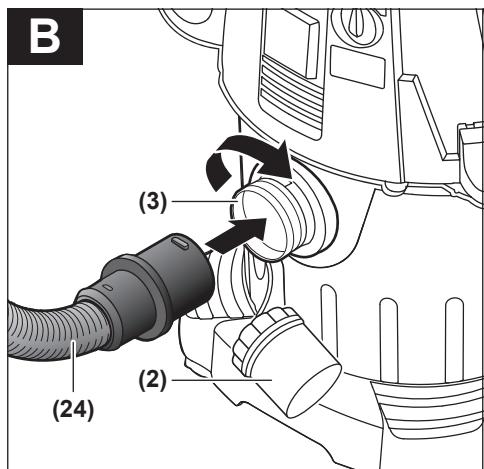
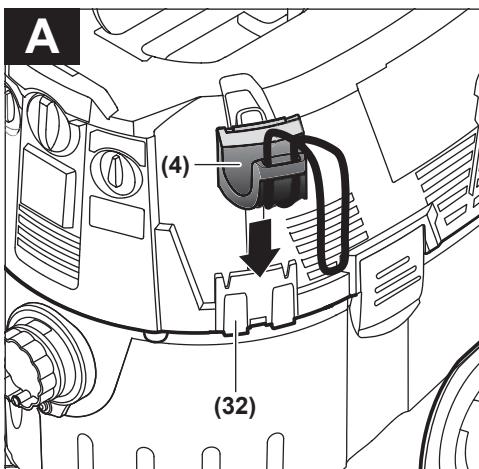


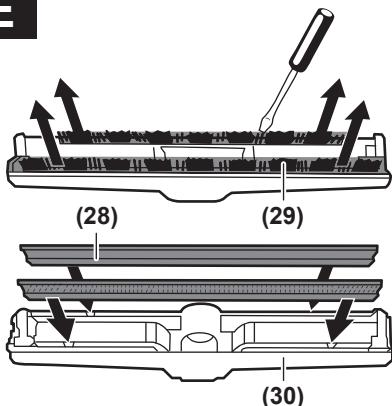
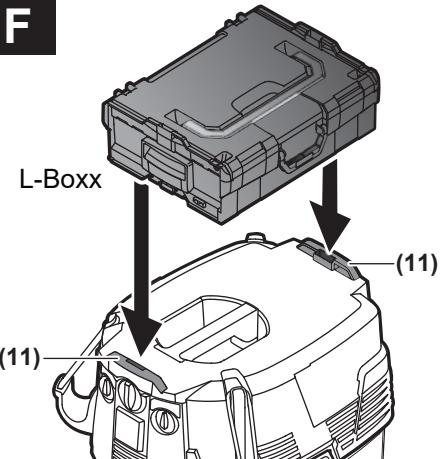
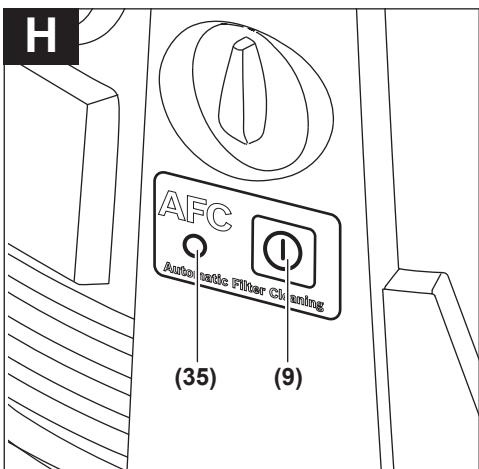
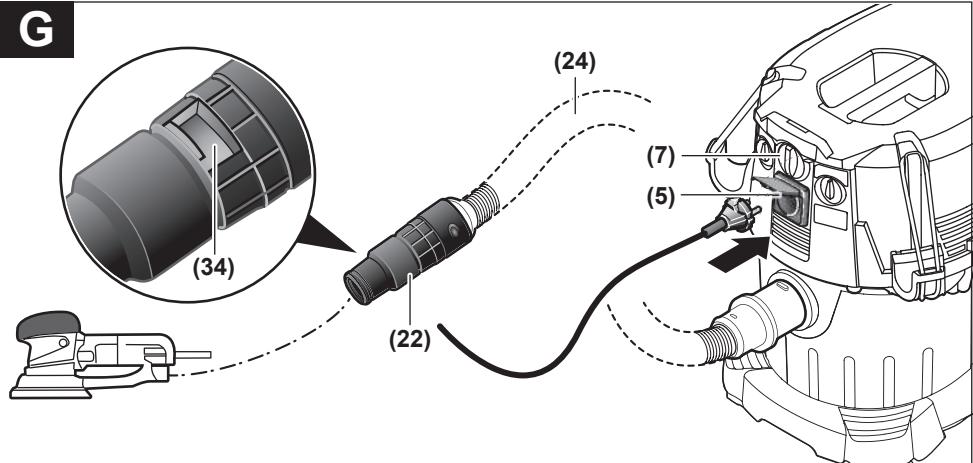
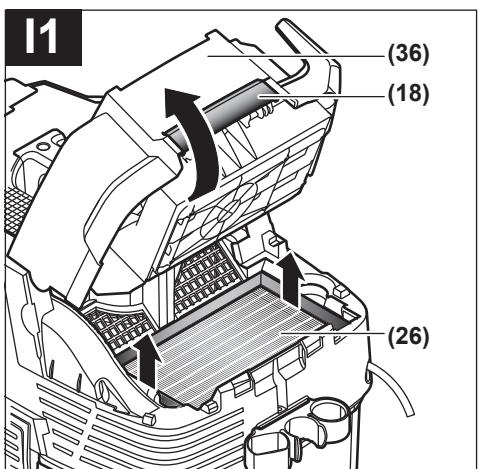
Français Page 8

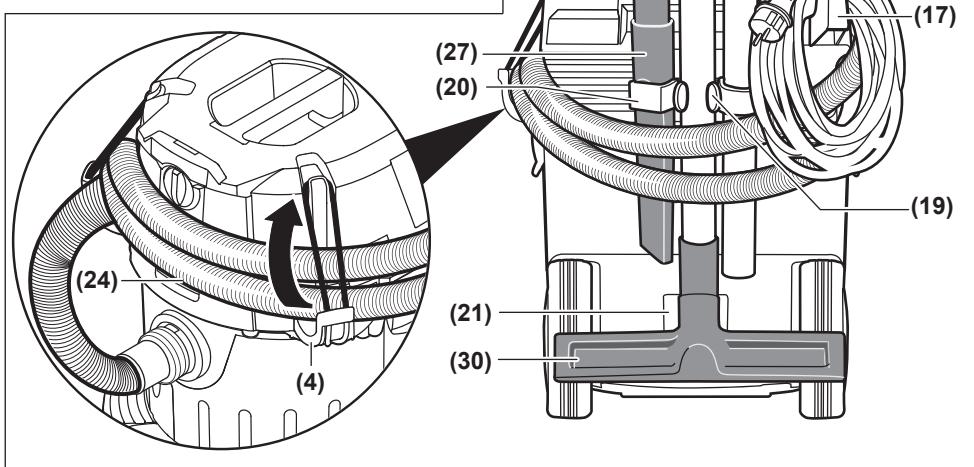
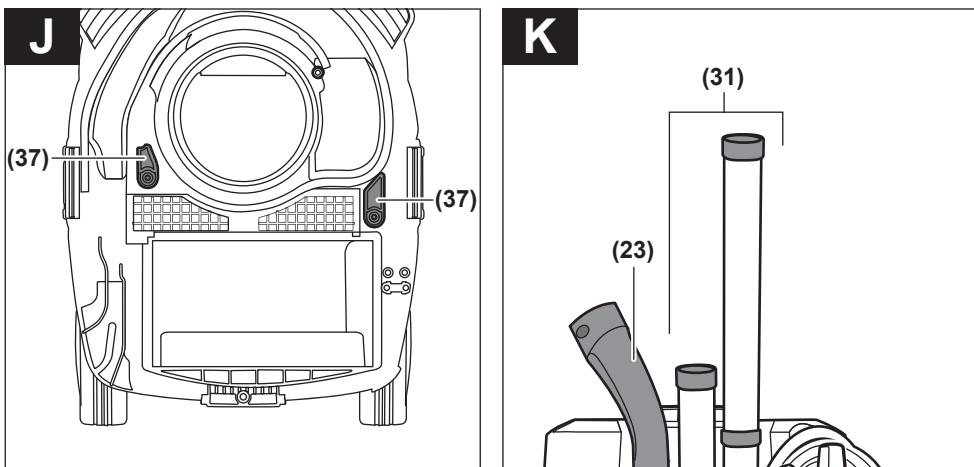
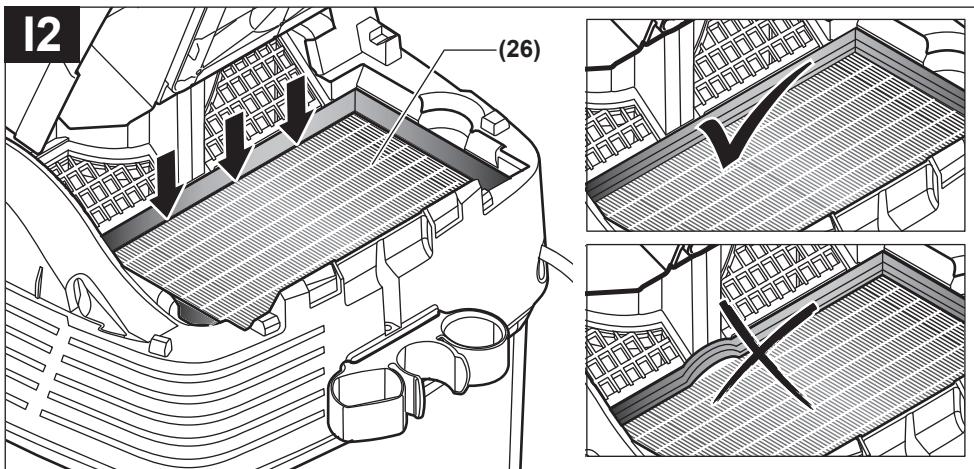








E**F****G****I1**



Français

Consignes de sécurité pour les aspirateurs



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

► **Cet aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ni par des personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou manquant d'expérience ou de connaissances.** Il y a sinon risque de blessures et d'utilisation inappropriée.

► **Ne laissez pas les enfants sans surveillance.** Faites en sorte que les enfants ne jouent pas avec l'aspirateur.

► **Observez toutes les consignes de sécurité relatives aux matières à aspirer.**

AVERTISSEMENT N'aspirez jamais des matériaux contenant de l'amiante. L'amiante est considérée comme étant cancérogène.

AVERTISSEMENT Ne mettez en marche l'aspirateur qu'après vous être suffisamment informé sur son utilisation, sur la nature des matières à aspirer et sur la façon de les éliminer en toute sécurité. Une initiation approfondie sur son utilisation réduit le risque de mauvaise manipulation et de blessure.

AVERTISSEMENT L'aspirateur est conçu pour l'aspiration de matières sèches et aussi de liquides, moyennant certaines mesures. La pénétration de liquides dans l'appareil ou tout contact avec des liquides augmente le risque de choc électrique.

► **N'utilisez pas cet aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs, tels que essence, huiles, alcool, solvants. N'aspirez pas de poussières très chaudes, incandescentes ou explosives. N'utilisez pas l'aspirateur dans des locaux à atmosphère explosive.** Les poussières, vapeurs ou liquides risquent de s'enflammer ou d'exploser.

AVERTISSEMENT N'utilisez la prise de courant que pour les usages mentionnés dans la présente notice.

AVERTISSEMENT Arrêtez immédiatement l'aspirateur dès que de la mousse ou de l'eau en ressort et videz la cuve.

L'aspirateur risque sinon d'être endommagé.

► **ATTENTION ! Ne rangez l'aspirateur qu'en intérieur.**

► **ATTENTION ! Nettoyez régulièrement les capteurs de niveau de liquide et vérifiez alors qu'ils ne sont pas endommagés.** Il y a sinon risque de dysfonctionnement.

► **Si l'utilisation de l'aspirateur dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

► **Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'aspirateur, de la fiche et du cordon d'alimentation. N'utilisez pas l'aspirateur si des défauts sont constatés. N'ouvrez pas l'aspirateur vous-même. Confiez-le pour réparation à un professionnel qualifié utilisant seulement des pièces de rechange d'origine.** Un aspirateur, un câble et/ou une fiche endommagés augmentent le risque d'un choc électrique.

► **Veillez à ne pas écraser ou coincer le câble. Ne tirez pas sur le câble pour l'extraire de la prise électrique ou pour déplacer l'aspirateur.** Un câble endommagé augmente le risque de choc électrique.

► **Débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer l'aspirateur, d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'aspirateur.** Cette mesure de précaution prévient toute mise en marche imprudente de l'aspirateur.

► **Veillez à bien aérer la zone de travail.**

► **Ne confiez la réparation de l'aspirateur qu'à un professionnel qualifié utilisant seulement des pièces de rechange d'origine.** Ceci est indispensable pour préserver la sécurité de fonctionnement de l'aspirateur.

► **Après une utilisation de l'aspirateur dans des zones contenant des matières nuisibles à la santé, aspirez, essuyez ou étanchez l'extérieur de l'aspirateur avant de le sortir de la zone de danger.** Toutes les parties de l'aspirateur sont alors considérées comme contaminées. Vous devez prendre toutes les mesures qui s'imposent pour éviter toute dissémination des matières nuisibles à la santé.

AVERTISSEMENT L'aspirateur contient des poussières nuisibles à la santé. Confiez son vidage, son entretien et le retrait du bac collecteur de poussière à un professionnel qualifié. Le port d'équipements de protection appropriés est obligatoire. N'utilisez l'aspirateur qu'avec le système de filtration complet et bien en place. Vous mettriez sinon votre santé en danger.

► **Avant de mettre en marche l'aspirateur, assurez-vous du bon état du tuyau d'aspiration.** Laissez alors le tuyau d'aspiration raccordé à l'aspirateur pour éviter que de la poussière ne sorte involontairement. Vous risqueriez sinon d'aspirez de la poussière.

► **Ne vous asseyez jamais sur l'aspirateur.** Vous risqueriez d'endommager l'aspirateur.

► **Soyez prudent lors de l'utilisation du cordon d'alimentation et du tuyau d'aspiration.** Vous pourriez sinon mettre en danger d'autres personnes.

- **Ne dirigez jamais un jet d'eau directement sur l'aspirateur pour le nettoyer.** Toute pénétration d'eau à l'intérieur de la partie supérieure de l'aspirateur augmente le risque de choc électrique.
- **Branchez l'aspirateur sur une prise électrique correctement reliée à la terre.** La prise électrique et la rallonge doivent posséder un conducteur de mise à la terre.

Symboles

Les symboles suivants peuvent être importants pour l'utilisation de votre aspirateur. Veuillez mémoriser ces symboles et leur signification. Une bonne connaissance des symboles vous permettra d'utiliser l'aspirateur au mieux et en toute sécurité.

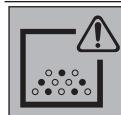
Symboles et leur signification



AVERTISSEMENT ! Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.



Aspirateur conforme à la classe de filtration M selon CEI/EN 60335-2-69 conçu pour **l'aspiration à sec** de poussières nuisibles à la santé avec une valeur limite d'exposition $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$



AVERTISSEMENT ! L'aspirateur contient des poussières nuisibles à la santé. Confiez son vidage, son entretien et le retrait du bac collecteur de poussière à un professionnel qualifié. Le port d'équipements de protection appropriés est obligatoire. N'utilisez l'aspirateur qu'avec le système de filtration complet et bien en place. Vous mettriez sinon votre santé en danger.



Ne clipsez pas plus d'un coffret L-BOXX.
Le poids du coffret L-BOXX et de son contenu ne doit pas dépasser 15 kg.



N'accrochez pas l'aspirateur à un plan, un crochet de grue ou autre pour le transporter. L'aspirateur n'est pas grutabale. Il y a alors risque de blessure et de dommage matériel.

Symboles et leur signification



Ne vous asseyez jamais sur l'aspirateur et ne l'utilisez pas comme marchepied ou tabouret. L'aspirateur risque de basculer et d'être endommagé. Il y a risque de blessure.



1+

Mise en marche/arrêt automatique

Aspiration des poussières produites par les outils électroportatifs pendant leur utilisation

L'aspirateur se met en marche automatiquement et s'arrête de façon différente

①

Arrêt



1

Aspiration

Aspiration de poussières qui se sont déposées



15

Surveillance de débit pour un diamètre de tuyau de 15 mm

22

Surveillance de débit pour un diamètre de tuyau de 22 mm

35

Surveillance de débit pour un diamètre de tuyau de 35 mm



Min

Max

Réglage en continu de la force d'aspiration :

- Puissance d'aspiration maximale pour les applications générant beaucoup de poussière
- Puissance d'aspiration réduite pour les applications générant peu de poussière et pour notamment réguler la force d'aspiration entre l'outil électroportatif raccordé et la surface de la pièce (p. ex. lors de ponçages)

max.
2200 W
min.
100 W

Indication de la puissance maximale admissible de l'outil électroportatif raccordé (diffère selon les pays)

Symboles et leur signification

AFC	Nettoyage de filtre automatique (AFC = Automatic Filter Cleaning)
------------	---

Description du produit et des prestations

Veuillez tenir compte des illustrations dans la partie avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

L'aspirateur est conçu pour l'aspiration, le soufflage et la séparation de copeaux de bois ainsi que de poussières sèches ininflammables, de liquides ininflammables et de mélanges eau-air. L'aspirateur a été contrôlé conformément aux prescriptions relatives à l'aspiration de poussières et satisfait à la classe de filtration M. Il est destiné aux applications professionnelles exigeantes, sur les chantiers, dans l'industrie et dans les ateliers.

Les aspirateurs conformes à la classe de filtration M selon CEI/EN 60335-2-69 ne doivent être utilisés que pour l'aspiration à sec de poussières nuisibles à la santé avec une valeur limite d'exposition $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$.

N'utilisez l'aspirateur qu'après vous être familiarisé avec toutes ses fonctions ou après avoir été initié à son utilisation. Pendant le fonctionnement, la prise de courant ne doit être utilisée que dans un environnement sec.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'aspirateur dans les pages graphiques.

- (1) Cuve
- (2) Bouchon de raccord d'aspiration
- (3) Raccord pour tuyau d'aspiration

- (4) Fixation pour tuyau d'aspiration
- (5) Prise électrique pour outil électroportatif
- (6) Régulateur de débit
- (7) Sélecteur de mode de fonctionnement
- (8) Régulateur de puissance d'aspiration
- (9) Touche AFC
- (10) Poignée
- (11) Fixation pour coffret L-BOXX
- (12) Partie supérieure de l'aspirateur
- (13) Attache de fermeture de la partie supérieure de l'aspirateur
- (14) Roue
- (15) Frein de roue pivotante
- (16) Roue pivotante
- (17) Fixe-câble
- (18) Patte de fermeture du couvre-filtre
- (19) Fixation pour tuyau d'aspiration
- (20) Fixation pour suceur droit/coude d'aspiration
- (21) Fixation pour suceur pour sols
- (22) Adaptateur d'aspiration
- (23) Coude d'aspiration
- (24) Tuyau d'aspiration
- (25) Sac jetable
- (26) Filtre plissé plat (PES)
- (27) Suceur droit
- (28) Lèvre d'étanchéité
- (29) Bande à brosses
- (30) Suceur pour sols
- (31) Tube d'aspiration
- (32) Logement pour fixation de tuyau d'aspiration
- (33) Bouton pousoir
- (34) Orifice d'air secondaire
- (35) Diode témoin
- (36) Couvre-filtre
- (37) Capteurs de niveau de remplissage

Caractéristiques techniques

Aspirateur eau et poussière	GAS 35 M AFC	GAS 35 M AFC
Référence	3 601 JC3 1..	3 601 JC3 170
Tension nominale	V	220–240
Puissance absorbée nominale	W	1 200
Fréquence	Hz	50–60
Contenance (brute) de la cuve	l	35
Contenance nette (liquides)	l	19
Volume du sac à poussière	l	19
Dépression ^{A)}		19

Aspirateur eau et poussière		GAS 35 M AFC	GAS 35 M AFC
- Aspirateur	hPa	230	211
- Turbine	hPa	254	242
Débit ^{A)}			
- Aspirateur	l/s	36	31
	m ³ /s	0,036	0,031
	m ³ /h	129,6	111,6
- Turbine	l/s	74	71
	m ³ /s	0,074	0,071
	m ³ /h	266,4	255,6
Puissance d'aspiration max.	W	1 380	1 150
Surface active du filtre plissé	m ²	0,615	0,615
Classe de filtration		M	M
Poids ^{B)}	kg	12,4	12,4
Classe de protection		⊕/I	⊕/I
Indice de protection de l'aspirateur		IPX4	IPX4
Indice de protection de la fiche du cordon d'alimentation (Suisse)		IP55	-

A) mesurée avec tuyau d'aspiration de Ø 35 mm et de 3 m de longueur

B) Sans cordon d'alimentation secteur

Les données indiquées sont valables pour une tension nominale [U] de 230 V. Elles peuvent varier lorsque la tension diffère de cette valeur et sur certaines versions destinées à certains pays.

Les valeurs peuvent varier selon le produit, les conditions d'utilisation et les conditions ambiantes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.bosch-professional.com/wac.

Mise en marche/arrêt automatique

Tension nominale	Puissance maximale	Puissance minimale
230 V	2 200 W	100 W
110 V	750 W	100 W

Indication de la puissance maximale admissible de l'outil électroportatif raccordé.

Pour les modèles vendus dans d'autres pays, ces valeurs peuvent différer. Référez-vous aux indications qui se trouvent sur la prise de l'aspirateur.

Informations sur le niveau sonore/les vibrations

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN 60335-2-69**.

Le niveau de pression acoustique en dB(A) typique de l'aspirateur est de **70** dB(A). Incertitude K = **3** dB. Le niveau sonore peut dépasser les valeurs indiquées pendant l'utilisation de l'outil. **Portez un casque antibruit !**

Taux de vibration a_h (vibrations continues), p_r (vibrations saccadées répétées) et incertitude K déterminés selon **EN 60335-2-69** :

$$a_h = 0,1 \text{ m/s}^2 \quad (K = 0,5 \text{ m/s}^2), \quad p_r = 2 \text{ m/s}^2 \quad (K = 1 \text{ m/s}^2)$$

Montage

- **Débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer l'aspirateur, d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'aspirateur.** Cette mesure de précaution prévient toute mise en marche imprudente de l'aspirateur.

Montage de la fixation du tuyau d'aspiration (voir figure A)

- Glissez fermement la fixation (4) pour tuyau d'aspiration par le haut dans les deux logements (32) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Montage du tuyau d'aspiration (voir figure B)

Retirez l'obturateur (2) du raccord d'aspiration (3). Emboîtez le tuyau d'aspiration (24) sur le raccord (3) et tournez-le à fond dans le sens horaire.

- **Replacez toujours l'obturateur sur le raccord d'aspiration lorsque vous retirez le tuyau d'aspiration.** Vous évitez ainsi que de la poussière sorte par l'orifice.

Remarque : Lors de l'aspiration, le frottement de la poussière contre les parois du tuyau d'aspiration et de l'accessoire génère des charges électrostatiques pouvant donner lieu à des décharges électrostatiques plus ou moins gênantes pour l'utilisateur (dépend des conditions environnementales et de la sensibilité corporelle de chacun).

Bosch recommande pour cette raison l'utilisation d'un tuyau

d'aspiration antistatique (accessoire) pour l'aspiration de poussières fines et de matières sèches.

Montage des accessoires d'aspiration (voir figure C)

Le tuyau d'aspiration (24) est pourvu d'un système de clipage permettant le raccordement des accessoires d'aspiration (adaptateur d'aspiration (22), coude d'aspiration (23)).

Montage de l'adaptateur d'aspiration

- Emboîtez l'adaptateur d'aspiration (22) sur le tuyau d'aspiration (24) jusqu'à ce que les deux boutons-pression (33) du tuyau d'aspiration s'enclenchent de manière audible.
- Pour retirer l'adaptateur, pressez les boutons-pression (33) vers l'intérieur et tirez.

Montage des suceurs et des tubes

- Enfichez le suceur coudé (23) sur le flexible d'aspiration (24) jusqu'au clic entre les deux boutons-pression (33).
- Emboîtez ensuite l'accessoire d'aspiration souhaité (suceur pour sols, suceur droit, tube d'aspiration, etc.) sur le coude d'aspiration (23).
- Pour retirer l'adaptateur ou le suceur, pressez les boutons-pression (33) vers l'intérieur et tirez.

Mise en place/retrait du sac jetable ou sac à poussières (aspiration de matières sèches) (voir figures D1-D2)

Pour l'aspiration de matières sèches correspondant à la classe de filtration M, vous devez impérativement utiliser soit un sac jetable (25) soit un sac à poussières.

Les matières avec valeur limite d'exposition $\geq 1 \text{ mg/m}^3$ (conformes à la classe de filtration L) peuvent être aspirées directement dans la cuve.

Remarque : En cas d'utilisation d'un sac-filtre en papier, il est **impératif** de désactiver le nettoyage de filtre automatique (AFC). En cas d'utilisation d'un sac-filtre en non-tissé, il est **recommandé** de désactiver le nettoyage de filtre automatique (AFC) (voir « Nettoyage automatique du filtre (voir figure H) », Page 14).

A AVERTISSE: **L'aspirateur contient des poussières nuisibles à la santé. Confiez son vidage, son entretien et le retrait du bac collecteur de poussière à un professionnel qualifié. Le port d'équipements de protection appropriés est obligatoire. N'utilisez l'aspirateur qu'avec le système de filtration complet et bien en place.** Vous mettriez sinon votre santé en danger.

Mise en place d'un sac jetable

- Défaitez les attaches (13) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur (12).
- Insérez le sac jetable (25) dans la cuve (1) avec l'ouverture de remplissage orientée vers le haut.
- Tirez l'ouverture de remplissage au-dessus de la bride de raccordement jusqu'au renforcement.

- Faites en sorte que le sac jetable (25) épouse bien tout l'intérieur de la cuve (1).
- Rabattez le reste du sac jetable (25) au-dessus du bord de la cuve (1).
- Remettez en place la partie supérieure de l'aspirateur (12) et verrouillez les attaches (13).

Retrait et fermeture du sac jetable

- Défaitez les attaches (13) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur (12).
- Dégarez vers l'arrière le sac jetable plein (25) de la bride.
- Retirez avec précaution le sac jetable (25) de la cuve (1), sans l'endommager.
- Veillez ce faisant à ce que le sac jetable ne frotte pas contre la bride ou contre d'autres objets proéminents ou saillants.
- Retirez la protection de bande adhésive et fermez le sac jetable.
- Avec la protection de bande adhésive venant d'être retirée, faites ensuite un noeud sous l'ouverture de remplissage du sac jetable (25).

Mise en place/remplacement d'un sac à poussières (accessoire)

- Défaitez les attaches (13) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur (12).
- Dégarez vers l'arrière le sac à poussières plein de la bride. Fermez l'ouverture du sac à poussières en rabattant le couvercle. Retirez le sac à poussières fermé de la cuve (1).
- Glissez le nouveau sac à poussières au-dessus de la bride de l'aspirateur. Faites en sorte que le sac à poussière appuie bien sur toute sa longueur contre la paroi de la cuve (1).
- Remettez en place la partie supérieure de l'aspirateur (12) et verrouillez les attaches (13).

Mise en place des lèvres d'étanchéité (aspiration de liquides) (voir figure E)

Remarque : Les exigences pour le degré de perméabilité (classe de filtration M) n'ont été attestées que pour l'aspiration de matières sèches.

- Retirez avec un outil approprié les bandes à brosses (29) du suceur pour sols (30).
- Positionnez les lèvres d'étanchéité (28) sur le suceur pour sols (30).

Remarque : Le côté structuré des lèvres d'étanchéité doit se trouver du côté extérieur.

Clipsage d'un coffret L-BOXX (voir figure F)

Pour ranger et transporter des accessoires de l'aspirateur et/ou un outil électroportatif, vous pouvez clipser un coffret L-BOXX sur la partie supérieure de l'aspirateur.

- Clipsez le coffret L-BOXX sur les fixations (11).
- **Ne portez pas l'aspirateur par la poignée du coffret L-BOXX clipsé.** La poignée du coffret L-BOXX n'est pas

prévue pour supporter le poids de l'aspirateur. Il y a alors risque de blessure et de dommage matériel.

Utilisation

► **Débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer l'aspirateur, d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'aspirateur.** Cette mesure de précaution prévient toute mise en marche imprudente de l'aspirateur.

Mise en marche

► **Tenez compte de la tension secteur !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'aspirateur.

► **Informez-vous sur les directives/lois en vigueur dans votre pays concernant l'exposition aux poussières nocives à la santé.**

L'aspirateur peut être utilisé pour aspirer les matières suivantes :

- Poussières avec une valeur limite d'exposition $\geq 0,1 \text{ mg/m}^3$

N'utilisez jamais l'aspirateur dans des pièces ou locaux présentant des risques d'explosion.

Pour disposer de la capacité d'aspiration maximale, déroulez toujours complètement le tuyau d'aspiration (24) de la partie supérieure de l'aspirateur (12).

Aspiration de matières sèches

Aspiration de poussières déposées

- Placez le régulateur du débit d'air (6) dans la position qui correspond au diamètre du tuyau d'aspiration utilisé.

- Pour **mettre en marche** l'aspirateur, placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Aspiration ».



- Pour **arrêter** l'aspirateur, placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Arrêt ».



L'aspirateur est doté d'une surveillance de débit d'air. La surveillance de débit d'air est préréglée à une valeur de 20 m/s en mode « Aspiration », indépendamment de la position du régulateur de débit d'air (6).

Quand le débit d'air devient inférieur à cette valeur, par ex. en raison de la présence d'un bouchon de saletés dans le tuyau d'aspiration, d'un sac à poussières plein ou d'un filtre plat à plis colmaté, un signal d'alerte acoustique retentit. Dans un tel cas, arrêtez l'aspirateur et contrôlez-le comme indiqué à la section « Dépannage ».

Aspiration des poussières produites par les outils électroportatifs pendant leur utilisation (voir figure G)

► **Au cas où l'air sortant de l'appareil est directement rejeté dans la pièce, il est impératif de veiller à un taux de renouvellement d'air suffisant dans la pièce. Respectez les réglementations nationales en vigueur.**

L'aspirateur dispose d'une prise électrique avec contact de mise à la terre (5). Celle-ci permet le raccordement d'un outil électroportatif externe. Tenez compte de la puissance de raccordement maximale admissible de l'outil électroportatif raccordé.

Afin de garantir une évacuation de poussières suffisante, le débit d'air doit rester supérieur au débit d'air minimum requis pour l'outil électroportatif raccordé à l'aspirateur.

Diamètre du tuyau	Valeur de réglage du débit
35 mm	57,9 m^3/h
22 mm	41,2 m^3/h
15 mm	12,7 m^3/h

- Placez le régulateur du débit d'air (6) dans la position qui correspond au diamètre du tuyau d'aspiration utilisé.
- Montez l'adaptateur d'aspiration (22).
- Raccordez l'adaptateur d'aspiration (22) à l'outil électroportatif.

Remarque : Lors d'une utilisation avec des outils électroportatifs caractérisés par une faible arrivée d'air dans le tuyau d'aspiration (scies sauteuses,ponceuses,etc.), il convient d'ouvrir l'orifice d'air secondaire (34) de l'adaptateur d'aspiration (22). Le nettoyage de filtre automatique ne peut sinon pas fonctionner correctement.

Pour cela, tournez la bague recouvrant l'orifice d'air secondaire (34), jusqu'à obtenir l'ouverture maximale.

- Pour **activer la fonction de mise en marche/arrêt automatique** de l'aspirateur, placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Mise en marche/arrêt automatique ». 
- Dans ce mode, le débit d'air est surveillé électroniquement en fonction de la position du régulateur (6). Si le réglage est correct, une évacuation suffisante des poussières est garantie.
- Pour **mettre en marche** l'aspirateur, mettez en marche l'outil électroportatif raccordé à la prise électrique (5). L'aspirateur se met automatiquement en marche.
- Pour **arrêter d'aspirer**, éteignez l'outil électroportatif. Afin d'aspirer les restes de poussière qui se trouvent encore dans le tuyau d'aspiration, l'aspirateur continue de fonctionner encore 15 s avant de s'arrêter (fonction arrêt différé).
- Pour **arrêter** l'aspirateur, placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Arrêt ». 

Au cas où le signal d'avertissement sonore retentit, contrôlez l'aspirateur comme indiqué à la section « Dépannage ».

Aspiration de liquides

► **N'utilisez pas cet aspirateur pour aspirer des liquides inflammables ou explosifs, tels que essence, huiles, alcool, solvants. N'aspirez pas de poussières très chaudes, incandescentes ou explosives. N'utilisez pas l'aspirateur dans des locaux à atmosphère explosive.**

Les poussières, vapeurs ou liquides risquent de s'enflammer ou d'exploser.

► N'utilisez pas l'aspirateur comme une pompe à eau.

L'aspirateur est conçu pour aspirer des mélanges d'air et d'eau.

Remarque : Les exigences pour le degré de perméabilité (classe de filtration M) n'ont été attestées que pour l'aspiration de matières sèches.

Étapes préalables à l'aspiration de liquides

- Retirez le sac jetable (25) ou le sac à poussière qui se trouve éventuellement dans la cuve.
- Remarque :** Pour l'aspiration de mélanges eau-matières solides, utilisez un filtre à liquides (accessoire) permettant de séparer le liquide des matières solides.
- Positionnez les lèvres d'étanchéité (28) sur le suceur pour sols (30).
- Désactivez le nettoyage de filtre automatique (AFC).

Aspiration de liquides

Pour mettre en marche l'aspirateur, placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Aspiration ».

L'aspirateur est équipé de détecteurs de niveau (37).

Lorsque le niveau de remplissage maximum est atteint, l'aspirateur s'arrête. Placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Arrêt ».

Remarque : Lors de l'aspiration de liquides non conducteurs (émulsion de perçage, huiles, graisses, etc.), l'aspirateur ne s'arrête pas quand la cuve est pleine. Vérifiez en permanence le niveau de remplissage et videz la cuve à temps.

Au cas où le signal d'avertissement sonore retentit au cours de l'aspiration de liquides, la sécurité de fonctionnement de l'aspirateur n'est pas altérée. Vous ne devez rien entreprendre pour supprimer le dérangement.

- Pour arrêter l'aspirateur, placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Arrêt ».
- Pour transporter l'aspirateur, vissez le bouchon (2) sur le raccord (3).
- Videz la cuve (1).

Pour éviter la formation de moisissures après avoir aspiré des liquides :

- Retirez le filtre plissé plat (26) et laissez-le bien sécher.
- Retirez la partie supérieure de l'aspirateur (12), ouvrez le couvre-filtre (36) et laissez les deux bien sécher.

Nettoyage automatique du filtre (voir figure H)

Lorsque le nettoyage automatique du filtre (AFC = Automatic Filter Cleaning) est actif, le filtre plissé plat (26) est nettoyé toutes les 15 secondes par des jets d'air (bruit de pulsation). Activez le dispositif de nettoyage du filtre chaque fois que la capacité d'aspiration n'est plus suffisante.

Une utilisation régulière du nettoyage de filtre prolonge la durée de vie du filtre.

Pour prolonger au maximum la durée de vie du filtre, ne désactivez le nettoyage de filtre automatique que si cela est vraiment nécessaire (p. ex. pour l'aspiration de liquides ou en cas d'utilisation d'un sac-filtre en papier).

Un filtre plissé encrassé en surface reste entièrement fonctionnel. Il n'est pas nécessaire de nettoyer manuellement le filtre plissé plat en le tapotant ou en soufflant dessus, cela risquerait même de l'endommager.

Remarque : L'aspirateur est fourni avec le nettoyage de filtre automatique activé.

Le nettoyage de filtre automatique (AFC) ne peut être désactivé/activé que quand l'aspirateur est en marche.

- Désactivation du nettoyage de filtre AFC

Actionnez la touche AFC (9).
La diode témoin (35) s'éteint.

- Activation du nettoyage de filtre AFC

Actionnez la touche AFC (9).
La diode témoin (35) s'allume en vert.

Entretien et service après-vente

Maintenance et nettoyage

► Débranchez le cordon de la prise électrique avant de nettoyer l'aspirateur, d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de ranger l'aspirateur. Cette mesure de précaution prévient toute mise en marche imprudente de l'aspirateur.

► Toujours tenir propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.

Dans le cas où il s'avère nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, confiez le remplacement à **Bosch** ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage **Bosch** afin de ne pas compromettre la sécurité.

► Portez un masque anti-poussières lors de la maintenance et du nettoyage de l'aspirateur.

Nettoyez de temps en temps le carter de l'aspirateur avec un chiffon humide.

► Ne nettoyez pas l'aspirateur à l'air comprimé. Le filtre ou d'autres composants pourraient être endommagés.

Faites effectuer au moins une fois par an un contrôle technique du système d'aspiration (incluant notamment un contrôle de l'état du filtre, de l'étanchéité de l'aspirateur et du fonctionnement correct du dispositif de contrôle) par le fabricant ou par une personne qualifiée.

Maintenance et nettoyage après l'aspiration de matières nocives pour la santé

- Toutes les pièces qui sont entrées en contact avec des matières nocives pour la santé doivent être considérées comme étant contaminées.

- Aspirez, essuyez ou étanchez soigneusement l'extérieur de l'aspirateur avant de quitter un espace ou local contenant des matières nocives pour la santé.

- Ne procédez au nettoyage, au démontage et à la maintenance de l'aspirateur que si cela est sans danger pour vous et d'autres personnes. Portez des équipements de protection individuelle lors de tous les travaux de nettoyage et de maintenance. Effectuez les travaux dans un local bien aéré.

- Nettoyez l'extérieur de l'aspirateur avant de le démonter.
- Mettez au rebut (dans des sacs hermétiques) toutes les pièces de l'aspirateur impossibles à nettoyer correctement. Observez ce faisant la législation en vigueur concernant l'élimination de ce type de déchets.
- Nettoyez pour finir le poste de travail.

Retrait/changement du filtre plissé plat (voir figures I1–I2)

Le pouvoir aspirant dépend l'état du filtre. Il est donc important de nettoyer régulièrement le filtre.

Remplacez le filtre plissé plat (26) dès qu'il est endommagé.

- Tirez la patte de fermeture (18) et ouvrez le couvre-filtre (36).
- Saisissez le filtre plissé plat (26) au niveau des nervures et sortez-le par le haut.
- Retirez la poussière et les saletés qui tombent sur le bord du couvre-filtre (36) lors du retrait du filtre plissé plat (26) avec un chiffon humide.
- Les filtres plissés plats en PES et PTFE peuvent être rinçés sous l'eau courante.
- Mettez en place un filtre plissé neuf ou le filtre plissé nettoyé (26) en veillant à son positionnement correct.
- Refermez le couvre-filtre (36) (doit s'enclencher de manière audible).

Nettoyage de la cuve

Nettoyez de temps en temps la cuve (1) au moyen d'un détergent non abrasif du commerce et laissez-la sécher.

Nettoyage des capteurs de niveau (voir figure J)

Nettoyez de temps en temps les capteurs de niveau (37).

Dépannage

- En présence d'un dysfonctionnement (par ex. déchirement du filtre), arrêtez aussitôt l'aspirateur. Suppri-

- Défaitez les attaches de fermeture (13) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur (12).
- Nettoyez les capteurs de niveau (37) au moyen d'un chiffon doux.
- Remettez en place la partie supérieure de l'aspirateur (12) et fermez les fermetures (13).

Stockage et transport (voir figure K)

- Enroulez le câble d'alimentation secteur autour du fixe-câble (17).
- Placez les accessoires dans les fixations prévues : tubes d'aspiration (31) dans les fixations (19), suceur droit (27) dans la fixation (20), suceur pour sols (30) dans la fixation (21).
- Ouvrez les élastiques de la fixation de tuyau d'aspiration (4) et enroulez le tuyau d'aspiration (24) autour de la partie supérieure de l'aspirateur, en le faisant passer dans la fixation (4).
- Remettez en place les élastiques.
- Clipsez le coffret L-BOXX sur les fixations (11).
- Pour ménager votre dos, retirez le sac jetable / sac à poussière s'il est plein ou videz la cuve de liquide avant de transporter l'aspirateur.
- Ne portez l'aspirateur que par la poignée (10).
- Pour transporter l'aspirateur, vissez le bouchon (2) sur le raccord (3).
- Rangez l'aspirateur dans un local sec et assurez-vous qu'il ne puisse pas être utilisé par une personne non autorisée.
- Bloquez les roues pivotantes (16) en actionnant le frein (15).

mez la cause du dysfonctionnement avant de remettre en marche l'aspirateur.

Problème	Remède
La turbine d'aspiration ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> - Contrôlez le câble d'alimentation et son connecteur, la prise électrique et les capteurs de niveau (37). <p>Le sélecteur de mode de fonctionnement (7) se trouve sur « Mise en marche/arrêt automatique ».</p> <ul style="list-style-type: none"> - Placez le sélecteur de mode de fonctionnement (7) sur le symbole « Aspiration » ou mettez en marche l'outil électroportatif raccordé à la prise (5).
La turbine d'aspiration s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"> - Videz la cuve (1).
La turbine d'aspiration ne fonctionne plus après le vidage de la cuve.	<ul style="list-style-type: none"> - Arrêtez l'aspirateur, attendez 5 secondes puis remettez-le en marche. - Nettoyez les capteurs de niveau (37) et l'espace entre les capteurs de niveau (37) avec une brosse.
Le pouvoir aspirant diminue.	<ul style="list-style-type: none"> - Débouchez la buse d'aspiration, le tube d'aspiration (31), le tuyau d'aspiration (24) ou le filtre plissé plat (26). - Remplacez le sac jetable (25) ou le sac à poussières. - Emboîtez correctement le couvre-filtre (36). - Remettez en place correctement la partie supérieure de l'aspirateur (12) et verrouillez les attaches de fermeture (13). - Remplacez le filtre plissé plat (26).

Problème	Remède
Rejet de poussières lors de l'aspiration	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le filtre plissé plat (26) est bien en place. Remplacez le filtre plissé plat (26).
L'arrêt automatique (aspiration de liquides) ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez les capteurs de niveau (37) et l'espace entre les capteurs de niveau (37) avec une brosse. L'arrêt automatique ne fonctionne pas dans le cas de liquides non-conducteurs ou de formation de mousse. Contrôlez régulièrement le niveau de remplissage.
Un signal d'avertissement sonore retentit.	<p>Une puissance d'aspiration trop faible a été réglée.</p> <ul style="list-style-type: none"> Placez le régulateur (8) sur une valeur plus élevée. <p>Un diamètre de tuyau erroné a été sélectionné.</p> <ul style="list-style-type: none"> Placez le régulateur du débit d'air (6) dans la position qui correspond au diamètre du tuyau d'aspiration utilisé.
Tuyau d'aspiration (24) obturé ou trop coudé.	<ul style="list-style-type: none"> Débouchez le tuyau ou supprimez le coude.
Sac jetable/sac à poussières plein.	<ul style="list-style-type: none"> Remplacez le sac jetable (25) ou le sac à poussières.
Filtre plissé plat (26) encrassé.	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyez le filtre plissé plat ou remplacez-le si nécessaire.
Débit d'air insuffisant pour l'outil électroportatif raccordé.	<ul style="list-style-type: none"> Ouvrez l'orifice d'air secondaire (34) de l'adaptateur d'aspiration (22) : tournez la bague recouvrant l'orifice d'air secondaire jusqu'à obtenir l'ouverture maximale. Si existant : Ouvrez l'orifice d'air secondaire de l'outil électroportatif.
Dysfonctionnement de l'électronique de surveillance.	<ul style="list-style-type: none"> Consultez un Service Après-Vente agréé pour outillage Bosch.
Le nettoyage de filtre automatique ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Activez le nettoyage de filtre automatique (actionnez la touche AFC (9)). Raccordez le tuyau d'aspiration (24).
Le nettoyage de filtre automatique ne peut pas être désactivé.	<ul style="list-style-type: none"> Consultez un Service Après-Vente agréé pour outillage Bosch.
Le nettoyage de filtre automatique ne peut pas être activé.	<ul style="list-style-type: none"> Consultez un Service Après-Vente agréé pour outillage Bosch.

Accessoires

Référence d'accessoire	
Sac-filtre en papier (aspiration de matières sèches)	2 607 432 035
Sac-filtre en non-tissé (aspiration de matières sèches)	2 607 432 037
Sac-filtre pour liquides (aspiration de liquides)	2 607 432 039
Sac jetable (PE) (aspiration de matières sèches/liquides)	2 607 432 043

Service après-vente et conseil utilisateurs

France

Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la réfé-

rence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Élimination des déchets

Les aspirateurs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.



Ne jetez pas l'aspirateur avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

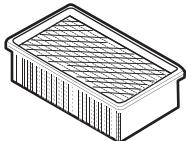
Les appareils ou outils électriques et électroniques devenus hors d'usage doivent être mis de côté séparément et éliminés de façon respectueuse pour l'environnement. Utilisez les systèmes de collecte indiqués. Une mise au rebut incorrecte peut être néfaste pour l'environnement et la santé en raison

des substances dangereuses pouvant être présentes dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Valable uniquement pour la France :



Points de collecte sur www.quefairedemescdchets.fr



2 607 432 033 (Cellulose)

2 607 432 034 (PES)

2 607 432 041 (PTFE)

AUS/NZ:

2 608 000 810 (HEPA)



2 608 000 585



2 607 000 165



2 607 000 166



2 607 000 170



2 608 000 575



1 609 201 229



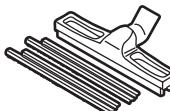
1 609 201 230



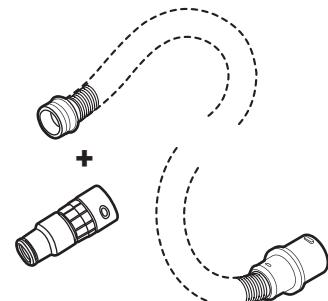
1 609 390 481



2 608 000 573



1 609 390 478



5 m



35 mm



ANTISTATIC

2 608 000 565

5 m

●

2 608 000 566

5 m

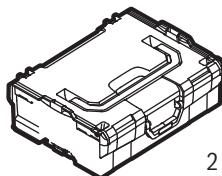
-

2 608 000 567

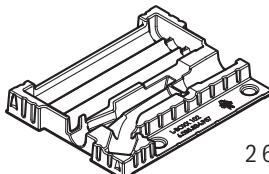
5 m

●

2 608 000 568



2 608 438 691



2 608 438 091

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>